

# EBERNDORF

Unsere Marktgemeinde.



70 JAHRE

Nummer 5 • Juni 2022



**70 JAHRE**  
**MARKTERHEBUNGS-**  
**JUBILÄUM**  
2. Juli 2022

Aus Anlass der 70. Wiederkehr ihrer Markterhebung darf Sie die Marktgemeinde Eberndorf herzlichst zur am **Samstag, dem 2. Juli**, stattfindenden **Festveranstaltung** sowie zur Teilnahme am attraktiven Rahmenprogramm einladen. Gleichzeitig wünschen wir Ihnen viel Freude mit unserer eigens für diesen Anlass gestalteten Festbroschüre.

**Samstag,  
2. Juli 2022**

## Programm zum Jubiläum 70 Jahre Markterhebung



- 9.00–17.00 Uhr Präsentation der Gemeindevorrichtungen: Feuerwehren, Gemeindebauhof und Vereine am Kirchplatz
- 11.00 Uhr Segnung des Kirchplatzes
- 13.30 Uhr Treffpunkt der Festteilnehmer beim ehemaligen Gasthaus „Skitek“ zum Einmarsch in den Stiftshof
- 14.00 Uhr Offizieller Festakt mit Ehrungen und Auszeichnungen im Stiftshof

Bitte die Häuser in Eberndorf am Festtag beflaggen!

- 11.30–17.00 Uhr Verköstigung/Bewirtung auf dem Kirchplatz mit Gratis-Gulasch und Getränken zu vergünstigten Preisen – so lange der Vorrat reicht

## Rahmenprogramm

### **FREITAG, 24. JUNI, 19.00 UHR**

Lesung mit Egid Gstättnner im vormaligen „Pferdestall“ des Stiftes Eberndorf

### **SAMSTAG, 25. JUNI, 18.00 UHR**

Eröffnung Europeade 2022 mit anschl. Rockkonzert im Stiftshof Eberndorf

### **FREITAG, 1. JULI, 20.30 UHR**

Eberndorfer Sommerspiele im Stiftshof, Premiere „Die Falle“

### **SAMSTAG, 2. JULI, 9.00 UHR**

Firmung in der Stiftskirche Eberndorf

### **DONNERSTAG, 7. JULI, 19.00 UHR**

Vernissage mit Rudi Benetik im vormaligen „Pferdestall“ des Stiftes Eberndorf

### **FREITAG, 8. JULI, 20.30 UHR**

Eberndorfer Sommerspiele im Stiftshof, Premiere „Herzliches Beileid“

## Kolumne des Bürgermeisters



### **Liebe Gemeindebürgerin, lieber Gemeindebürger!**

Nach mehr als zwei Jahren coronabedingter Einschränkungen freuen wir uns, Ihnen wieder einmal einen Grund zum Feiern liefern zu dürfen. Wir sind stolz, dass wir vor 70 Jahren das Recht zur Führung der Bezeichnung „Marktgemeinde“ verliehen bekommen haben und wollen diesen Anlass mit einem „Gemeindefeiertag“ am 2. Juli gebührend begehen. Feiern Sie mit uns nicht nur an diesem Tag, sondern besuchen Sie auch unser dazugehöriges Rahmenprogramm, beginnend mit der Lesung des Kärntner Literaten Egid Gstättnner am 24. Juni bis hin zur Premiere der Komödie „Herzliches Beileid“ bei den Eberndorfer Sommerspielen am 8. Juli.

Wir hoffen, dass wir für Sie ein attraktives Angebot gestalten konnten. Dazu gehört nicht zuletzt unsere Festbroschüre, die Ihnen in den letzten Tagen zugestellt wurde bzw. noch zugestellt wird. Gleichzeitig ein herzliches Dankeschön an alle an der Gestaltung der Broschüre Beteiligten, sie soll Ihnen einerseits einen kurzen Abriss über unsere historische Entwicklung, andererseits einen Überblick über unsere aktuellen Einrichtungen und Errungenschaften bieten.

Schon heute freue ich mich, Sie bei dem einen oder anderen bevorstehenden Ereignis auch persönlich begrüßen zu dürfen.

Liebe Grüße bis demnächst:  
*Ihr Bürgermeister Wolfgang Stefitz*



## ■ Erhalt des Sablatnigmoores wird vom Land finanziell unterstützt



Das Naturschutzgebiet Sablatnigmoor in der Marktgemeinde Eberndorf beheimatet über 2.000 verschiedene Tier- und Pflanzenarten und ist eines der bedeutendsten Naturparadiese in Kärnten. „Es ist nicht nur das älteste Ramsar-Gebiet Kärntens und damit ein Feuchtgebiet von internationaler Bedeutung, sondern auch Natura-2000- und Europaschutzgebiet. Um dieses wertvolle Kleinod zu bewahren, sind laufend Erhaltungsmaßnahmen notwendig, deren Finanzierung wir seitens der Naturschutz-Abteilung des Landes Kärnten selbstverständlich finanziell unterstützen“, so Naturschutz-Landesrätin Sara Schaar. Sie überbrachte Eberndorfs Bürgermeister Wolfgang Stefitz kürzlich die Zusage über die Refundierung der Erhaltungskosten 2021 und der Lohnkosten für die Gebietsbetreuung 2022. Die Gesamtförderhöhe beträgt 33.953,69 Euro, was aus der Naturschutz-Abgabe finanziert wird. „Diese Projektförderung der Naturschutz-Abteilung ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz, zum Erhalt und zur Entwicklung wertvoller ökologischer Lebensräume in Kärnten“, so Schaar.

„Ich danke der Naturschutz-Abteilung des Landes Kärnten, mit der wir eine langjährige Kooperation pflegen, wenn es um den Schutz des Sablatnigmoores geht. Denn Moorschutz ist Klimaschutz und die CO<sub>2</sub>-Speicherung durch den Schutz des Moores ist Naturschutz-Referentin Sara Schaar stellte sich in der Marktgemeinde Eberndorf mit einer Naturschutz-Förderung über fast 34.000 Euro ein. Mit diesen Mitteln werden u. a. Erhaltungsmaßnahmen im Europaschutzgebiet Sablatnigmoor unterstützt. auch ein wesentlicher Schwerpunkt der Maßnahmen, welche wir als Mitglied der Klima- und Energie-Modellregion Südkärnten setzen“, sagt Bürgermeister Wolfgang Stefitz.

Zentrale Maßnahmen, um das Schutzgebiet Sablatnigmoor zu erhalten, sind zum Beispiel die aufwändige Neophyten-Bekämpfung für den Schutz der Biodiversität, das Freihalten der Moorflächen von Baumbewuchs, das Freischneiden und Mähen von Wegen oder die allgemeine Gebietspflege. Für die Gebietsbetreuung ist Biologe Thomas Schneditz verantwortlich. Er berichtet über weitere Maßnahmen, die vor allem auf Bewusstseinsbildung für dieses wertvolle Schutzgebiet abzielen: „Dazu gehören die Gäste- und Besucher-Betreuung, die Pflege der Räumlichkeiten und Plätze in und rund um die Tomarkeusche, wo das Museum zum Sablatnigmoor untergebracht ist, die Beobachtung von Tieren – insbesondere von Vögeln – oder Führungen durch das Sablatnigmoor.“

In diesem Jahr sollte man sich einen besonderen Termin vormerken: Am 14. Juni 2022 (9 bis 12 Uhr) führen Schneditz, Johann Wagner von der Landes-Naturschutz-Abteilung und Biologe

# ERSCHEN

DESIGN- & MÖBELTISCHLEREI  
[www.erschen.at](http://www.erschen.at)



## Nix für anspruchslose Stangenmöbel-Einrichter!

Perfekt passende Möbel. Begeisterte Kundschaften. Beraten, Holz auswählen, planen, designen und fertigen in präziser Handarbeit. Alles läuft wie am Schnürchen. Das gute Gefühl in punkto Nachhaltigkeit wird gratis mitgeliefert.



Design- und Möbeltischlerei  
Gewerbestraße 7  
9141 Eberndorf . Austria  
[office@erschen.at](mailto:office@erschen.at)

Štefan Merkač durch das Sablatnigmoor und informieren umfassend zu Biodiversität, Neophyten und Moorschutz – mit Tipps und Tricks zur Bestandsverminderung von Neophyten. Weitere Informationen gibt es unter [stefan.merkac@ecocontact.info](mailto:stefan.merkac@ecocontact.info).

„Naturschutz und der Erhalt der Artenvielfalt sind Gebot der Stunde. In Kärnten haben wir fast 25 Prozent der Landesfläche unter Schutz gestellt. In Schutzgebieten wie dem Sablatnigmoor stehen das verantwortungsvolle Miteinander von Mensch und Natur an oberster Stelle“, sagt Schaar, die daran erinnert, dass kürzlich die Österreichische Moorstrategie 2030+ veröffentlicht wurde. „Ein fixer Bestandteil dieser Strategie ist auch ein Kärntner Aktionsplan für den Moorschutz. Moore sowie Torfböden speichern CO<sub>2</sub> und tragen so wesentlich zum Klimaschutz bei. Sie schützen vor Hochwasser, sichern unser Trinkwasser und sind wichtige Naherholungsgebiete.“

Mehr Informationen zur Projektförderung Naturschutz: Amt der Kärntner Landesregierung, Abteilung 8 – Umwelt, Energie und Naturschutz, 050 536 18435 oder [georg.haimburger@ktn.gv.at](mailto:georg.haimburger@ktn.gv.at)

**Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe:**

12. September 2022

**E-Mail:** [eberndorf.redaktion@ktn.gde.at](mailto:eberndorf.redaktion@ktn.gde.at)

### Impressum

EBERNDORF AKTUELL ist das amtliche Mitteilungsblatt der Marktgemeinde. Mit Namen gekennzeichnete Beiträge geben die persönliche Meinung des jeweiligen Verfassers wieder. Für den sonstigen Inhalt zeichnen die Marktgemeinde und Martin Jegart verantwortlich. Verlag, Anzeigen und Produktion: Santicum Medien GmbH, Kasmanhuberstraße 2, 9500 Villach



**Fahrschule**  
**EASY DRIVERS**  
**VÖLKERMARKT**

[voelkermarkt@easydrivers.at](mailto:voelkermarkt@easydrivers.at)

**Abendkurs:** immer MO, DI, MI ab 18 Uhr  
(Quereinstieg jederzeit möglich)

**Maturanten-Intensivkurs:**  
20.-28. Juni jeweils ab 9 Uhr

**Sommer-Intensivkurs I:**  
8. Juli ab 14 Uhr, 9.-16. Juli jeweils ab 9 Uhr

**Sommer-Intensivkurs II:**  
21.-30. Juli jeweils ab 9 Uhr

**Motorradkurs:**  
30. Juni & 1. Juli jeweils ab 16.30 Uhr

**Mopedkurs:** 11. & 12. Juli jeweils ab 13 Uhr

**Mettingerstraße 13, 9100 Völkermarkt**  
**Tel.: 04232 4490**

## ■ Für ein besseres Miteinander



**Gegenseitige Rücksichtnahme** und natürlich auch ein bisschen Toleranz sind notwendig, damit eine große Gemeinschaft möglichst **stressfrei miteinander leben kann**. Lärm, dazu zählt auch lautes **MUSIKSPIELEN**, wird besonders dann als

störend empfunden, wenn der liebe Nachbar als Erreger dieser Belästigung ausgemacht wird. **In der Lärmschutzverordnung sind deshalb Regeln festgelegt, an die sich jeder zu halten hat.**

So ist zum Beispiel die Benützung von **Rasenmähern** mit Verbrennungsmotoren, der Betrieb von **Maschinen und Geräten**, wie Ketten- u. Kreissägen, in Wohn- und Kurgebieten, in Siedlungen, sowie in der Nähe von bewohnten Objekten, an **Sonn- und Feiertagen** überhaupt, an **Werktagen** in der Zeit von **12.00 bis 14.00 Uhr** und von **20.00 bis 7.00 Uhr VERBOTEN!**

Aus aktuellem Anlass wird die Lärmschutzverordnung wieder in Erinnerung gerufen.

### Auszug Lärmschutzverordnung

#### § 1

##### Lärmerregung

(1) Wer ungebührlicherweise störenden Lärm erregt, begeht eine Verwaltungsübertretung (§ 2 Abs. 1 des Gesetzes über die Anstandsverletzung und Lärmerregung).

(2) Unter störendem Lärm sind die wegen ihrer Lautstärke für das menschliche Empfindungsorgan unangenehm in Erscheinung tretenden Geräusche zu verstehen (§ 2 Abs. 2 des Gesetzes über die Anstandsverletzung und Lärmerregung).

(3) Lärm wird ungebührlicherweise erregt, wenn das Tun oder Unterlassen, das zur Erregung des Lärms führt, jene Rücksichten vermissen lässt, die im Zusammenleben mit anderen Menschen verlangt werden müssen (§ 2 Abs. 3 des Gesetzes über die Anstandsverletzung und Lärmerregung).

#### § 2

Störender Lärm (§ 1 Abs. 2) wird jedenfalls **ungebührlicherweise erregt** (§ 1 Abs. 3) durch:

- a) Singen, Musizieren, Kegeln, den Betrieb von Musikgeräten oder Radios u. ä. Tätigkeiten in Wohn- oder Kurgebieten, sowie in unmittelbarer Nähe von bewohnten Objekten, in der Zeit von 22.00 bis 6.00 Uhr;
- b) das Starten von Krafträdern und Motorfahrrädern, sofern dieses nicht die Zu- und Abfahrt betrifft, auf Straßen, die nicht dem öffentlichen Verkehr dienen und sonstigen Privatgrundstücken, sowie durch das Laufenlassen von Verbrennungsmotoren aller Art auf diesen Grundflächen, sofern diese Straßen von Grundflächen im Wohn- und Kurgebiet, oder in unmittelbarer Nähe von bewohnten Objekten, liegen;
- c) den Betrieb von Maschinen und Geräten wie Ketten- und Kreissägen u. ä., die nicht vom Baulärmgesetz, LGBl. 26/1973, erfasst sind und die im Freien einen 50 dB(A) übersteigenden Lärm erzeugen, in Wohn- und Kurgebieten, Siedlungen, sowie in der Nähe von bewohnten Objekten, an Sonn- und Feiertagen überhaupt, und an Werktagen in der Zeit von 12.00 bis 13.00 und von 20.00 bis 7.00 Uhr.
- d) die Benützung von **Rasenmähern** mit Verbrennungsmotoren in Wohn- und Kurgebieten, in Siedlungen, sowie in der Nähe von bewohnten Objekten, an **Sonn- und Feiertagen** überhaupt, an **Werktagen** in der Zeit von **12.00 bis 14.00 Uhr** und von **20.00 bis 7.00 Uhr**;
- e) den Betrieb von Modellflugzeugen mit Verbrennungsmotoren in bewohnten Gebieten, oder in der unmittelbaren Nähe dieser Gebiete, sowie in Naturschutzgebieten und in der unmittelbaren Nähe von Campingplätzen;
- f) Hinsichtlich der Erlassung von befristeten Bausperren, aus Gründen des öffentlichen Interesses, der Gesundheit, des Verkehrs, des Fremdenverkehrs oder des Ortsbildes, ist in jedem einzelnen Fall, nach den jeweils geltenden Bestimmungen der Kärntner Bauordnung, abzusprechen.

#### § 3

Verwaltungsübertretungen, werden gem. § 4 des Gesetzes über die Anstandsverletzung und Lärmerregung von der Bezirksverwaltungsbehörde mit einer Geldstrafe bis zu € 218,02 oder Arrest bis zu zwei Wochen, bestraft.

## ■ Auch das Projekt Hochwasserschutz Gösselsdorfer Seebach ist mittlerweile auf Schiene

Nach Errichtung des Rückhaltebeckens Gösselsdorf wurde nunmehr das Detailprojekt Hochwasserschutz Gösselsdorfer Seebach BA01, welches sich vom Gösselsdorfer See (Camping Gösselsdorf) bis zur Eberndorfer Landesstraße L120 erstreckt, bei der Wasserrechtsbehörde eingereicht und auch genehmigt. Die Ausführungsplanung sowie die notwendige Ausschreibung der Baumeisterarbeiten sind beauftragt. Gleichzeitig bedanken wir uns recht herzlich bei allen Mitbeteiligten, unter anderem den betroffenen Grundeigentümern, der Agrargemeinschaft Eberndorf, dem Benediktinerstift St. Paul, der Bezirkshauptmannschaft Völkermarkt sowie der für die Projektleitung verantwortlichen Abteilung 12 Wasserwirtschaft des Amtes der Kärntner Landesregierung für ihre Unterstützung.

Der Baubeginn des Detailprojektes Hochwasserschutz Gösselsdorfer Seebach BA01 mit Gesamtkosten in Höhe von ca. € 2,9 Mio., welche mit Bundes- und Landesförderungen sowie Eigenleistungen der Marktgemeinde Eberndorf von beachtlichen 670.000 Euro finanziert werden, ist unter Berücksichtigung der Vergabevorschriften und Abstimmung mit dem Campingplatzbetreiber in Gösselsdorf mit September 2022 angedacht. Bei plangemäßigem Verlauf ist die Projekt-Fertigstellung im Herbst 2024 zu erwarten.

Ziel des Projekts ist die Hochwasserfreimachung von Teilen der Ortschaften Gösselsdorf und Eberndorf. Dazu werden in den betroffenen Bereichen Gösselsdorf, Rutar Lido und in Eberndorf selbst mitunter ein Ablaufwerk mit Fischaufstiegs- hilfe, Straßen- und Wegumlegungen, Brückenveränderungen, Gerinneausbauten, Hochwasserschutzdämme, Böschungs-



sanierungen, Wildholzfänge, Hinterlandentwässerungen und vieles andere mehr erforderlich sein.

Mit unserem Hochwasserschutzprojekt, für das wir nicht zuletzt Gemeindemittel in beträchtlicher Höhe einsetzen werden, hoffen wir die Sicherheitsbedürfnisse der betroffenen Gemeindegewohnerinnen und Gemeindegewohner in einem weiteren Schritt befriedigen zu können. Schon heute bitten wir um Verständnis für allenfalls während der Bauausführung auftretende Beeinträchtigungen bzw. Einschränkungen.

Der vollelektrische ID.5

Jetzt Probe fahren

Stromverbrauch: 17,1 - 21,6 kWh/100 km. CO<sub>2</sub>-Emission: 0 g/km. Symbolfoto. Stand 05/2022.



**Autohaus**  
**Jarnig.at**  
Mobil- das sind wir!

9100 Völkermarkt  
Mettinger Straße 1  
Telefon +43 4232 2812  
www.jarnig.at

TISCHLEREI

WEKO

TISCHLEREI WEKO GESMBH & CO KG

Hauptstraße 36, Mittlern, 9125 Kühnsdorf

☎ +43 (0) 4232 / 61 61    ☎ +43 (0) 4232 / 61 61 16

🌐 [www.weko.co.at](http://www.weko.co.at)    📧 [tischlerei@weko.co.at](mailto:tischlerei@weko.co.at)

### ■ Ökonomieräte im Doppelpack

Seit 5. Mai verfügt Eberndorf über gleich zwei neue Ökono-



mieräte: Diese Auszeichnung wurde in Wien im Beisein ihrer Gattinnen unseren beiden Biolandwirten Hannes Tomic aus Buchbrunn und Friedrich Wintschnig aus Seebach überreicht. Die Überreichung nahm die vormalige Landwirtschaftsministerin Elisabeth Köstinger vor.

### ■ Nächster Geburts-Vorbereitungskurs ist bereits fixiert



Nach Anfang Mai im Stift erfolgreich absolvierten und von der „Gesunden Gemeinde“ Eberndorf mit der kostenlosen Bereitstellung der Infrastruktur unterstützten Geburts-Vorbereitungskurs steht der nächste Termin mit 1. und 2. Oktober 2022 bereits fest.

Werdende Mütter und Väter sind dazu herzlichst eingeladen und melden ihr Teilnahmeinteresse direkt bei den beiden veranstaltenden Hebammen Sabine Zeloth-Jesse, Tel.: 0664 5043727, E-Mail: [sabine.zeloth@gmail.com](mailto:sabine.zeloth@gmail.com), oder Ema Golob, Tel.: 0676 7006183.

### ■ Neu in der Eberndorfer Gastroszene: Das „College, Coffee & Diner“



An der Bleiburgerstraße 65, gegenüber dem Discounter Hofer, eröffnete Mitte Mai das „College, Coffee & Diner“. Als Gastrotreiber fungiert die Norbert Radosta GmbH, deren Geschäftsführer gleichen Namens die Öffnungszeiten an die Kundenbedürfnisse anpassen will. Vorerst hat das Lokal von Montag bis Samstag ab 08:00 Uhr geöffnet.

Am Eröffnungstag stattete dem „College, Coffee & Diner“ auch eine Gemeindefelegation, unter ihnen Bürgermeister Wolfgang Stefitz und Gemeinderat Otto Partl, einen Besuch ab.

### ■ Gemeindebad Gösselsdorfer See öffnete am 4. Juni



Mit einem kostenlosen Begrüßungsgetränk und Grillspezialitäten öffnete am Samstag, dem 4. Juni, das Gemeindebad am Gösselsdorfer See. Das Bad ist täglich von 09:00 bis 18:00 Uhr geöffnet, die Badekartenpreise

2022 dürfen wir Ihnen wie folgt bekanntgeben:

#### Tageseintritt

|                                 |               |
|---------------------------------|---------------|
| Erwachsene (ab 15 Jahren)       | € 3,50,-      |
| Kinder (ab 5 Jahren)            | € 2,-         |
| Familie (2 Erwachsene + Kinder) | € 9,-         |
| Kinder unter 5 Jahren           | Eintritt frei |

#### Ermäßigter Eintritt ab 16:00 Uhr

|                           |               |
|---------------------------|---------------|
| Erwachsene (ab 15 Jahren) | € 2,50,-      |
| Kinder (ab 5 Jahren)      | € 1,-         |
| Kinder unter 5 Jahren     | Eintritt frei |

#### Saisonkarten

|  |        |
|--|--------|
| Jugendliche (5-15 Jahre)                       | € 20,- |
| Erwachsene (ab 15 Jahre)                       | € 30,- |
| Familie (2 EW+beliebig viele Kinder bis 15 J.) | € 70,- |

Saisonkarten sind ab 17. Mai im Tourismusbüro im Stift Eberndorf und ab 4. Juni im Gemeindebad direkt erhältlich.

Frischen Wind bringt heuer der junge Jauntaler Felix Puchacher in das Gemeindebad am Gösselsdorfer See. Das tägliche Buffet-Angebot reicht von Kaffee und hausgemachten Kuchen über frische Salate bis hin zu Pizzen und vielem anderen mehr. An ausgewählten Samstagen kann man den Abend mit musikalischer Unterhaltung und kühlen Getränken im ausklingen lassen.

## ■ Sloweniens Ministerin Helena Jaklitsch auf Besuch in der Marktgemeinde Eberndorf



Dr. Helena Jaklitsch, vormalige Ministerin für die Beziehungen zwischen der Republik Slowenien und der in den Nachbarländern lebenden autochthonen slowenischen Volksgemeinschaft, besuchte in der zweiten Aprilhälfte diverse in der Marktgemeinde Eberndorf ansässige Einrichtungen. Auf ihrem Besuchsprogramm standen die mehrsprachigen Kinderbetreuungseinrichtungen Mavrica und Campus Ad Fontes, das Rutar-Center sowie der Kulturverein SPD Sree.

Daneben fand Jaklitsch, unter anderem in Begleitung des slowenischen Generalkonsuls Dr. Tone Novak und Gemeinderätin Nadja Kramer, auch noch Zeit für einen informellen Kurzbesuch im Stift Eberndorf und wurde dort von Bürgermeister Wolfgang Stefitz und Amtsleiter Mario Policar empfangen.

## ■ Kärntner Landesregierung beschließt Ankauf des Bahnhofareals in Kühnsdorf



Den einschließlich der Nebenkosten 2,0 Millionen Euro teuren Ankauf des Bahnhofareals in Kühnsdorf von den ÖBB hat die Kärntner Landesregierung einstimmig in ihrer 94. Sitzung beschlossen. Gleichzeitig wurden die Abteilungen 7 (Wirtschaft, Tourismus, Mobilität) und 9 (Straßen, Brücken) beim Amt der Kärntner Landesregierung damit beauftragt, die erforderlichen Umsetzungsschritte für das schieneninfrastrukturelle Logistikvorhaben „Güterverladebahnhof Kühnsdorf mit Anschlussbahngleis“ zu setzen.

„Ich freue mich über diese Entscheidung und bedanke mich namens der Marktgemeinde Eberndorf für diesen wichtigen Schritt zur weiteren nachhaltig positiven Entwicklung unserer Region“, sagt dazu in einer ersten Reaktion Eberndorf's Bürgermeister Wolfgang Stefitz. Gemeinsam mit dem kürzlich unter Mitbeteiligung der Gemeinden Eberndorf, St. Kanzian und Völkermarkt gegründeten Interkommunalen Gewerbepark Jauntal soll mit dem Güterverladebahnhof Kühnsdorf und privaten Unternehmen einerseits die wirtschaftliche Entwicklung der Region Unterkärnten gefördert, andererseits mit der Verlagerung des Güterverkehrs auf die Schiene auch ein Klimaschutzziel verfolgt werden.



**KROJNIK** GmbH  
VERSICHERUNGSMAKLER  
9125 Kühnsdorf  
[www.krojnik.at](http://www.krojnik.at)

**Premium  
Marken und  
bester  
Service!**



**Mein Service  
macht den Unterschied.**

**EP:Hus**  
ElectronicPartner

**Tel.: 0664 1122000**  
[www.ep-hus.at](http://www.ep-hus.at)

## ■ Neuigkeiten aus dem Geschäftsleben

Gleich über mehrere Neuigkeiten kann an dieser Stelle aus dem Eberndorfer Geschäftsleben berichtet werden. Am Standort 9141 Bleiburgerstraße 15A, gegenüber dem örtlichen Raiffeisen-Lagerhaus, eröffnete Baumeister Karl Liesnig zuletzt einen weiteren Standort für Planungs- und Sachverständigenleistungen. Neben weiteren Bezirksbürgermeistern gratulierte auch Eberndorf's Gemeindechef Wolfgang Stefitz.

Mit einem Blumengruß stellte sich Stefitz auch bei Natascha Kaspar beim im Einkaufszentrum Kühnsdorf angesiedelten „Styling Creativ“, einem professionell ausgerichteten Friseur-, Make-Up- und Beauty-Salon, ein. Kaspar hat den Betrieb jüngst von Sonja Kapeller übernommen.



## ■ Wasserbezug für Poolbefüllungen



Aufgrund explodierender Poolerrichtungen bzw. der dadurch notwendigen Poolbefüllungen darf das dafür geltende Regelwerk wie folgt in Erinnerung gerufen werden:

1. Erfolgt die Poolbefüllung mittels Gartenschlauch über den hauseigenen Wasseranschluss der Gemeinde und will sich der Abgabepflichtige dabei die in weiterer Folge fällige Kanalbenutzungsgebühr ersparen, bedarf es einer eigenen Subzählereinrichtung
2. Erfolgt die Poolbefüllung über Hydranten durch die Freiwilligen Feuerwehren, beläuft sich die damit verbundene Gebühr auf 1,34 Euro pro m<sup>3</sup> Wasser. Diese ist vorab im Gemeindeamt zu entrichten, ansonsten ein Wasserbezug über Hydranten nicht zulässig ist. Mit unseren Feuerwehren ist vereinbart, dass ohne Vorlage einer Einzahlungsbestätigung der Marktgemeinde Eberndorf keine Poolbefüllung erfolgt. Im übrigen sind die Feuerwehren dazu angehalten, vor jeder Durchführung einer Poolfüllung die Wassermeister des Wasserwerkes zu informieren. Gleichzeitig wird noch angemerkt, dass unsere Feuerwehren zu Poolbefüllungen dem Grunde nach nicht verpflichtet sind. Erfolgt diese dennoch, handelt es sich dabei um eine freiwillige Leistung ohne jeglichen Gewährleistungs- und Schadenersatzanspruch.

## ■ Wasserentnahme aus Hydranten

Vermeehrt wurde von den Wassermeistern des Wasserwerkes der Marktgemeinde Eberndorf und auch durch Mitteilung der Gemeindebürger festgestellt, dass im Gemeindegebiet Wasserentnahme aus Hydranten ohne Genehmigung erfolgen. Unter Punkt 10 „Hydranten- und Feuerlöschleinrichtung“ der Wasserleitungsordnung der Marktgemeinde Eberndorf wurde folgende Regelegung festgelegt:



- (1) Die an das Versorgungsnetz angeschlossenen Hydranten dienen in erster Linie Feuerlöschzwecken. Eine Entnahme ohne Genehmigung ist verboten und wird strafrechtlich verfolgt.
- (2) Bei sonstigen Entnahmen aus Hydranten für öffentliche Zwecke (z.B. Straßenreinigung, Kanalspülen) wird vom Wasserwerk einvernehmlich mit der jeweiligen Gebietskörperschaft bzw. dem Wasserabnehmer festgelegt, welche Hydranten benützt werden dürfen und wie die entnommene Wassermenge ermittelt und verrechnet wird. Für die Bedienung der Hydranten dürfen nur geschulte Personen eingesetzt werden.
- (3) Die Wasserabgabe für private Zwecke, z.B. Bauführungen, Veranstaltungen usw., erfolgt ausschließlich über Wasserzähler zu nachstehenden Bedingungen:
  - a) Festlegung der Entnahmestelle und der Dauer der Entnahme durch das Wasserwerk;
  - b) Der Einbau der Entnahmeeinrichtung, die Inbetriebsetzung und die Außerbetriebnahme erfolgt ausschließlich durch Organe des Wasserwerkes. Der Wasserabnehmer darf nur das Absperrventil der Entnahmeeinrichtung, nicht aber den Hydranten selbst betätigen;
  - c) Die Entnahmeeinrichtung und der Hydrant sind vom Wasserabnehmer gegen Frost zu schützen;
  - d) Für alle durch die Benützung verursachten Schäden an der Entnahmeeinrichtung, an Hydranten oder an Dritten haftet der Wasserabnehmer. Schäden sind sofort dem Wasserwerk zu melden;
  - e) Das Wasserwerk ist berechtigt, vor Beginn der Wasserabgabe eine Kautions für alle daraus entstehenden Forderungen zu verlangen.

Da die Trinkwasseraufbereitung mit Energiekosten verbunden ist und des Weiteren laut Wassermeister der Marktgemeinde Eberndorf Reparaturkosten durch die nicht ordnungsgemäße Betätigung der Hydranten entstehen, wird seitens des Wasserwerkes der Marktgemeinde Eberndorf mitgeteilt, dass eine nicht genehmigte Wasserentnahme aus Hydranten laut Punkt 10 Absatz 1 der Wasserleitungsordnung strafrechtlich verfolgt wird bzw. zur Anzeige gebracht werden muss.

**DurchDACHte  
Lösungen!**

MEISTERBETRIEB JERNEJ

JK  
DACH

GmbH & Co KG

Littermooserweg 22  
A-9122 St. Kanzian  
Tel.: +43-4239-3130  
Fax: +43-4239-3130-16  
www.jkdach.com  
office@jkdach.com

Unsere Leistungen:

- \* Dachdeckerarbeiten
- \* Spenglerarbeiten
- \* Kaltdächer
- \* Flachdächer
- \* Schwimmbeckenfolien
- \* Sonnenkollektoren
- \* Photovoltaikanlagen
- \* Fassadenverkleidungen
- \* Dachsanierungen

**Ihr heimischer Bedachungs-  
spezialist wo **Qualität,  
Zuverlässigkeit und Preis  
stimmen****



## ■ Gemeinde Eberndorf hatte zum „Tag der Sauberkeit“ eingeladen



Nur kurz währte die Freude von Bürgermeister Wolfgang Stefitz und Umweltreferent Matthias Burtscher über den trockenen Start in den von der Marktgemeinde Eberndorf erstmals und gemeindeweit am Palmsamstag organisierten „Tag der Sauberkeit“. Leider haben sich im weiteren Tagesverlauf die Schlechtwetter-Prognosen bewahrheitet. Das tat dem Engagement der in Anbetracht der Witterung doch beträchtlichen Anzahl der Teilnehmer jedoch keinen Abbruch. Mit Unterstützung des Gemeindebauhofes und der vier Orts-

feuerwehren wurden die Gemeindestraßen und angrenzenden Wald- und Wiesenflächen vom dort achtlos gewegeworfenen Müll, angefangen von Petflaschen über Zigarettenstummel bis hin zu benutzten Windeln, befreit und so wieder für eine saubere Umwelt und ein sauberes Ortsbild gesorgt.

Wieder zu den Feuerwehr-Rüsthäusern Kühnsdorf, Eberndorf, Gablern und Edling zurückgekehrt, erwartete dort die eifrigen Müllsammler ein von der Gemeinde bereitgestellter Imbiss. Auch für Durstlöcher war vorgesorgt.

## ■ Ehrenamtliche GemeindebürgerInnen werden gesucht



Die Marktgemeinde Eberndorf sucht im Rahmen der **Pflege-  
nahversorgung** sozial engagierte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, die sich **ehrenamtlich in der Begleitung von älteren Menschen** betätigen möchten. Die Aufgaben der ehrenamtlichen Tätigkeiten umfassen Besuchsdienste, Einkaufsfahrten, Arztbesuche, Friedhofs- und Pflegeheimbesuche,

Karten spielen, Spaziergänge und dergleichen mehr. Daraus entstehende Aufwendungen werden abgegolten.

Ehrenamtlich Tätige sind im Rahmen der Pflege- nahversorgung in der „Gesunden Gemeinde“ Eberndorf beim Land Kärnten haft- und unfallversichert, erhalten zu ihren Aufgaben eine Einschulung und werden bei der Ausübung ihres Ehrenamtes durch unsere Pflegekoordinatorin Michelle Dunskyj begleitet und unterstützt.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme mit unserer Pflegekoordinatorin unter ihrer Telefonnummer +43 664 8547 704 oder ihrer Email-Adresse [michelle.dunskyj@vk-gv.at](mailto:michelle.dunskyj@vk-gv.at) und bedanken uns schon heute für Ihr hoffentlich zahlreiches Engagement.



## ÖKOLOGISCHE UNKRAUTREGULIERUNG

Nutzen Sie unsere Online Angebote auf  
[www.naturimgarten.at](http://www.naturimgarten.at)!

**Unkräuter können im Garten und auf Wegen wirklich lästig sein, sie haben aber auch gute Seiten.**

**Vorbeugung:** verwendete Erden sollten frei von Unkrautsamen sein, tiefes Umgraben holt Samen an die Oberfläche, nicht nur deshalb ist ein nur leichtes Lockern des Bodens besser. Bedecken Sie offenen Boden mit Mulch. Rasenschnitt ist hier sehr gut geeignet. Und der/die schlaue Gärtner/in bekämpft Unkraut, wenn es noch klein ist.

**Wurzelunkräuter**, wie Löwenzahn, Quecke oder Giersch sollten mit dem Großteil der Wurzel ausgestochen werden. Alternativ kann die Pflanze mehrmals abgeschnitten werden. Es dauert aber einige Wochen, bis sie aufgibt. Winden geben relativ schnell auf, Quecke ist sehr hartnäckig.

**Samenunkräuter**, wie Vogelmiere, Melde oder Gänsefuß sollten spätestens zur Blüte entfernt werden, um ein Aussamen zu verhindern.

**Größere Unkrautflächen** mit Giersch, Brennessel oder Quecke sollten mehrmals abgemäht/abgehackt werden und mit der Einsaat konkurrenzstarker Gründungspflanzen (z.B. Bienenweide *Phacelia*) unterdrückt werden. Mit einer Pendelhacke können die Unkräuter sehr schnell entfernt werden.

**Wege und Garageneinfahrten** dürfen nicht mit Unkrautmitteln oder selbstgebrauten Substanzen (Salz, Essig) behandelt werden. Das ist strafbar und schlecht für die Umwelt. Mit den nachfolgenden Methoden geht das ebenfalls sehr gut.

**Mechanische Geräte**, wie ein Unkrautbesen mit Stahlborsten, ein Fadentrimmer (Freischneider) oder Fugenkratzer leisten gute Dienste.

**Thermische Geräte**, wie Abflämmgeräte, Infrarotgeräte oder Heißdampfgeräte bekämpfen nicht nur das Unkraut, sondern auch die Samen im Boden. Halten Sie eine Ersatzkartusche Gas beim Abflämmen bereit und tauschen Sie alle 5 Minuten die Kartusche, da diese bei Gebrauch stark abkühlen und der Gasdruck nachlässt. Sie müssen die Pflanzen nicht verkohlen. 70° reichen zum Absterben aus und das geht recht schnell.

**Unkrauthemmender Fugensand** kann die Flächen jahrelang unkrautfrei halten. Stark basische Minerale hemmen das Keimen der Pflanzen. Nicht direkt an Mauern verwenden, Salzausblühungen sind sonst möglich.

**Stehenlassen oder Aufessen:** die meisten Unkräuter sind nützlich für Insekten und Vögel und auch Sie können viele davon als Wildsalat/-gemüse verwenden. Brennessel, Giersch, Melde, Gänsefuß, Vogelmiere und Löwenzahn schmecken gut. Quecken sind Verdauungsgras für Hunde und Katzen. Halten Sie ein „Wildes Unkrauteck“ in Ehren.

  
**Kärntner  
Bildungswerk**  
Partner für Bildung & Kultur

„Natur im Garten“ Kärnten

<https://bildungswerk-ktn.at>  
[naturimgarten@kbw.co.at](mailto:naturimgarten@kbw.co.at)



landesprogramm  
für energieeffiziente gemeinden

Quelle: [www.naturimgarten.at/files/content/files/gzv-a4-unkrautregulierung.pdf](http://www.naturimgarten.at/files/content/files/gzv-a4-unkrautregulierung.pdf)



### ■ Kühnsdorf wird sich im Park bewegen

„Bewegt im Park“, die von der Österreichischen Gesundheitskasse unterstützte kostenlose und anmeldefreie Bewegungsinitiative, wird's im bevorstehenden Sommer in Kühnsdorf gleich vier Mal geben.

Initiiert von der „Gesunden Gemeinde“ Eberndorf und in Kooperation mit der ASKÖ Kärnten wird analog dem Vorjahr im Valentin-Leitgeb-Park auch heuer das Bewegungsprogramm „Fit & Locker im Park“ angeboten. Das Bewegungsprogramm startet am 15. Juni und umfasst insgesamt 12 Einheiten.

Vom Verein Fit for Fun SPORTUNION Südkärnten wird mit Start am 13. Juni der Kurs „Fit, Kraft und Kondition“, mit Start am 14. Juni der Kurs „Fit mit und fürs Nordic Walken“ und mit Start am 23. Juni der Kurs „Fit durch den Sommer mit Evelyn“ angeboten.



WWW.BEWEGT-IM-PARK.AT

Das kostenlose Bewegungsprogramm ohne Anmeldung von Juni bis September 2022

Die Teilnahme an den Bewegungseinheiten erfolgt freiwillig und auf eigene Gefahr. Durchführung des Angebots abhängig von den aktuell gültigen Corona-Bestimmungen. An Feiertagen finden keine Kurse statt.

| <b>Kühnsdorf</b>   |  |
|--|--|
| <p><b>Valentin Leitgeb Park</b><br/>Fit, Kraft und Kondition<br/>Montags, 19.00–20.00 Uhr<br/>13.06. bis 05.09.2022<br/>Mitte 26, 9125 Kühnsdorf<br/>(Park neben der Freiwilligen Feuerwehr)<br/>Verein: Fit for Fun SPORTUNION Südkärnten<br/>Kursleitung: Maria Pressl</p>                 | <p><b>Valentin Leitgeb Park</b><br/>FIT &amp; Locker im Park<br/>Mittwochs, 09.00–10.00 Uhr<br/>15.06. bis 31.08.2022<br/>9125 Kühnsdorf, Mitte 26<br/>Verein: ASKÖ CAG Club aktiv gesund<br/>Kursleitung: Claudia Jegart</p>  |
| <p><b>Schulwiese Kühnsdorf</b><br/>Fit mit und fürs Nordic Walken<br/>Dienstags, 18.00–19.00 Uhr<br/>14.06. bis 30.08.2022<br/>Mitte 73, 9125 Kühnsdorf<br/>(Wiese neben dem Schulzentrum)<br/>Verein: Fit for Fun SPORTUNION Südkärnten<br/>Kursleitung: Anna Jernej und Robert Menghin</p> | <p><b>Valentin Leitgeb Park</b><br/>Fit durch den Sommer mit Evelyn<br/>Donnerstags, 18.00–19.00 Uhr<br/>23.06. bis 08.09.2022<br/>Mitte 26, 9125 Kühnsdorf<br/>(Park neben der Freiwilligen Feuerwehr)<br/>Verein: Fit for Fun SPORTUNION Südkärnten<br/>Kursleitung: Evelin Stefan</p> |

Finanziert von: 

### ■ Kühnsdorfer Feuerwehrjugend überzeugte beim Bezirksbewerb

Überaus erfolgreich hat die Jugend der Kühnsdorfer Feuerwehr Ende Mai beim Bezirksjugendbewerb in Schwabegg abgeschnitten. Über die guten Ergebnisse freuten sich neben Kommandant Michael Kodal und seinem Stellvertreter Herbert Lipouschek auch die örtlichen FF-Jugendbetreuer Christian Prikerschnik und Thomas Lippusch.

Den erfolgreichen Jugendlichen Anna-Lisa Winkler, Alexander Gregorn, Alessandro Vigiani und Leonie Plautz darf auch die Marktgemeinde Eberndorf herzlichst gratulieren.



### Die Gemeindezeitung: Ihr zuverlässiger Werbepartner





SANTICVM  
M E D I E N

Ihre Anzeigen-HOTLINE:  
0650/310 16 90  
anzeigen@santicum-medien.at



■ **Am 27. Mai startete der Gösselsdorfer Bauernmarkt**

Am Freitag, dem 27. Mai mit Beginn um 17:00 Uhr, startete der Gösselsdorfer Bauernmarkt in seine diesjährige Saison. Wie schon in den Vorjahren werden Sie auch heuer die Standler Sandra Toplitsch, Thomas Hrast, Maria Lackner und Annemarie Grilc jeden Freitag bis Ende September mit ihren Spezialitäten verwöhnen.

Die Sammelpass-Aktion findet ebenfalls ihre Fortsetzung. Unter den treuen Kundinnen und Kunden werden am 22. Juli und 16. September wieder die begehrten Jausenkörbe verlost.



■ **Marktgemeinschaft Eberndorf lädt zur Lesung mit Egyd Gstättner**



Für Freitag, den 24. Juni, mit Beginn um 19:00 Uhr, lädt die Marktgemeinschaft Eberndorf zu einer Lesung mit dem bekannten Kärntner Schriftsteller & Publizisten Egyd Gstättner. Gstättner, vielen Lesern auch als Kolumnist in der „Kleinen Zeitung“ bekannt, liest aus eigenen Werken „Mehr oder weniger Satirisches“.

Die Lesung findet bei freiem Eintritt im gerade für diese Zwecke in Adaptierung befindlichen vormaligen „Pferdestall“ des Stiftes Eberndorf statt. Für die gastronomische Bewirtung ist vorgesorgt.



## ■ Nach zweijähriger Zwangspause: ASKÖ Mittlern feierte beim Ostertanz



Zu seinem traditionellen Ostertanz hatte am Ostersonntag der ASKÖ Mittlern in den „Edlingerhof“ eingeladen. Zur Musik des Duos „Die Schlagerapostel“ feierten unter anderem Vereinspräsident Alt-Bürgermeister Josef Pfeier, Obmann und amtierender Bürgermeister Wolfgang Stefitz, Sektionsleiter Christian Hober, der Edlinger FF-Kommandant Paul Kowatsch sowie der Bürgermeister der Nachbargemeinde Feistritz ob Bleiburg Hermann Srienz. Bei der Verlosung des großen Glückshafens galt es zahlreiche wertvolle Sachpreise zu gewinnen.



## ■ Nordic Walking wird neuerdings auch in Mittlern angeboten

Über Initiative des örtlichen Pensionistenverbandes wird neuerdings auch in Mittlern gewalkt. Organisiert von Obmann-Stellvertreter Johann Samitsch trifft sich die Nordic Walking-Runde jeden Dienstag um 18:00 Uhr auf der Mittlerner Sportanlage und absolviert von dort aus auf unterschiedlichen Routen für Jedermann problemlos zu bewältigende 5 bis 7 Kilometer. Nähere Informationen gibt's unter der Handy-Nummer +43 664 2342750.




**E klar!**  
E-Mobilität, e klar – Hyundai.

Entdecken Sie E-Mobilität auf höchstem Niveau, denn Hyundai macht sie alltagstauglich, preislich attraktiv und sofort verfügbar. Lernen Sie die E-Modelle näher kennen und profitieren Sie jetzt zusätzlich von bis zu € 3.000,-\* staatlichen Bonus für bereits attraktive Preise.

**IONIQ Elektro ab € 30.490,-\***      **KONA Elektro ab € 32.790,-\***      **IONIQ 5 ab € 39.990,-\***

Gleich informieren und testen: [hyundai.at/elektroautos](http://hyundai.at/elektroautos)

 **AUTOHAUS  
NIEMIEZ**

Umfahrungsstraße 2 | 9100 Völkermarkt  
Tel.: 04232/4400  
[verkauf@niemiez.at](mailto:verkauf@niemiez.at) | [www.niemiez.at](http://www.niemiez.at)

 **HYUNDAI**

IONIQ Elektro: Stromverbrauch: 13,8 kWh / 100 km, elektrische Reichweite: 311 km (nach WLTP). KONA Elektro: Stromverbrauch: 14,3 - 14,7 kWh / 100 km, elektrische Reichweite: bis zu 484 km (nach WLTP). IONIQ 5: Stromverbrauch: 16,7 - 18,1 kWh / 100 km, elektrische Reichweite: bis zu 481 km (nach WLTP). \* IONIQ Elektro: € 4.700,- Preisvorteil bereits berücksichtigt (bestehend aus € 2.400,- E-Mobilitätsprämie und € 2.300,- Hyundai Aktionsbonus). Hyundai Aktionsbonus nur gültig für IONIQ Elektro Level 3 (IE30). \* KONA Elektro: € 6.200,- Preisvorteil bereits berücksichtigt (bestehend aus € 2.400,- E-Mobilitätsprämie und € 3.800,- Hyundai Aktionsbonus). Hyundai Aktionsbonus nur gültig für KONA Elektro SMART LINE 39,2 kWh / (K2ES1). \* IONIQ 5 (BASE LINE): € 6.000,- Preisvorteil bereits berücksichtigt (bestehend aus € 2.400,- E-Mobilitätsprämie und € 3.600,- Hyundai Aktionsbonus). E-Mobilitätsbonus gültig für E-PKW mit reinem Elektroantrieb (BEV). Nähere Infos bei Ihrem Hyundai-Partner. Sofern alle Voraussetzungen der Förderaktion erfüllt sind, ist eine weitere Auszahlung eines € 3.000,- E-Mobilitätsbonus als Anteil des Bundesministeriums BMK möglich (Details unter [www.umweltfoerderung.at](http://www.umweltfoerderung.at)). Preise/Aktionen gültig solange der Vorrat reicht oder bis auf Widerruf bei allen teilnehmenden Hyundai-Partnern, inkl. Hersteller- und Händlerbeteiligung. Druck- und Satzfehler vorbehalten. Symbolabbildungen.



## ÖFFENTLICHER NOTAR

**Dr. Thomas Friedrich Užnik**

Kirchplatz 1

A-9141 Eberndorf

Tel.: 04236/51 51

Fax: 04236/51 51 51

E-Mail: office@notar-uznik.at

## ■ Jetzt wird wieder gefeiert! FF Edling lädt zum Sommerfest 2022

Unter dem Motto „Jetzt wird wieder gefeiert!“ lädt die Freiwillige Feuerwehr Edling mit ihrem Kommandanten Paul Kowatsch und seinem Team für den 15. und 17. Juli zum diesjährigen Sommerfest. Auch heuer hat sich der Veranstalter ein attraktives Programm einfallen lassen. Am Freitag, dem 15. Juli mit Beginn um 21 Uhr, wird die Band „nordwand“ ein Pop- und Schlagerkonzert zum Besten geben. Im Vorverkauf kostet die Eintrittskarte nur 8 Euro. Beim Frühschoppen am Sonntag, dem 17. Juli mit Beginn um 11:00 Uhr, werden zum Eintrittspreis von 5 Euro die „Jungen fidelen Lavantaler“ aufspielen. Jede Eintrittskarte nimmt zudem an der Verlosung zahlreicher wertvoller Sachpreise teil.

Jetzt wird wieder gefeiert!

**FF Edling**

# Sommerfest

**15. Juli & 17. Juli  
2022**

## Vereinsfamilienfest 10.7.2022

### Kuhfladenspiel 10.7.2022 14.00h

am Sportplatz  
in Mittlern

Preis pro Quadratmeter 7€

**Hauptpreis 400€**  
2x 150€, 5x 40€, 5x 20€



#### Ablauf:

**10:00 Uhr – 14:00 Uhr**  
Spiele der Nachwuchsmannschaften

**14:00 Uhr** Eintreffen der Kuh

**Gegen 16:00 Uhr** Kuhfladenspiel

+ ganztägiges Naturbahn Preiskegeln

+ Hüpfburg für die Kinder

**!!Anwesenheit ist  
nicht  
verpflichtend!!**

ALLE ABO-Besitzer der Saison 2021\_22 sind recht herzlich auf ein Essen und ein Getränk eingeladen! Gewinnlose sind bei allen Spielen und Funktionären bis zum Ende des Gewinnspiels am 10.07. gegen 16:00 Uhr erhältlich.  
Der ASKÖ Mittlern freut sich auf Euren Besuch.

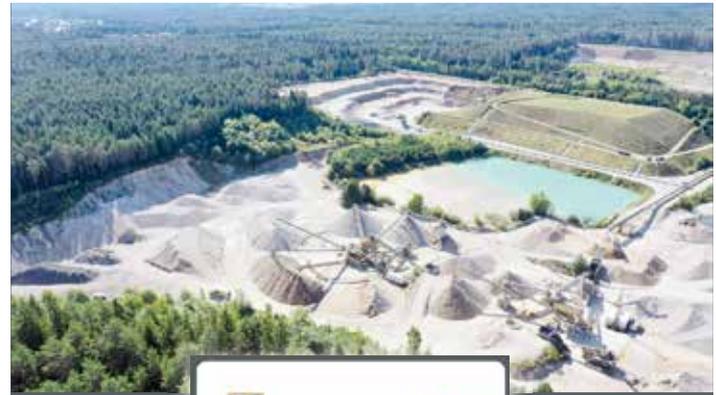
## ■ Melanie Prosen und Michael Krop siegten beim 2. Eberndorfer Osterkegeln



An die 700 Würfe waren nötig, ehe mit Melanie Prosen bei den Damen und Michael Krop bei den Herren die beiden Sieger beim 2. Eberndorfer Osterkegeln feststanden. Gespielt wurde am Nachmittag des Ostermontag auf Wiesengrund des Stiftsareals. Erfreut über die trotz eher unwirtlicher Wetterbedingungen bestens angenommene Veranstaltung zeigte sich die für die Organisation verantwortliche Marktgemeinschaft Eberndorf rund um Obmann Martin Jegart, die das Turnier mit Unterstützung des örtlichen Darts Club Eisbären abwickelte.

Sowohl für die Damen als auch für die Herren standen für die jeweils besten Zehn attraktive Sachpreise zur Verfügung. So konnte Marktgemeinschaft-Obmann Jegart bei der Siegerehrung unter anderem Bürgermeister Wolfgang Stefütz, seinen beiden Stellvertretern Wolfgang Tischler und Friedrich Wintschnig, den beiden Gemeindevorständen Matthias Burtscher und Kurt Lengauer, Gemeinderat Otto Partl, dem SPAR-Markt Eberndorf, dem ADEG-Markt Mittlern, der Schwab GmbH aus Kühnsdorf, der ASKÖ Kärnten und dem RZ Pellets WAC für die großzügige Unterstützung danken.

Unter dem Motto „Gemeinschaft heißt einander unterstützen!“ haben sich die Veranstalter und Wirtin Klaudia Faak vom „Cafe-Bistro Stifter!“ dann beim Eberndorfer AC mit einer namhaften Spende zugunsten seiner Nachwuchsarbeit eingestellt. Beim Unterkärntner Fußball-Traditionsverein, der ebenfalls der Marktgemeinschaft angehört, freuten sich darüber neben den Jungkikern auch EAC-Obmann Martin Lesjak und sein Stellvertreter Andreas Janz.



 JAUNTALERKIES

Der Rohstoffproduzent in Unterkärnten

### UNSERE LEISTUNGEN

- Gewinnung und Herstellung von Kies, Sand und Splitt (Verwendung als Betonschotter, Drainage- und Füllmaterial im Straßen- und Wegebau, für Pflasterungen etc.)
- Recyclingbaustoffe (Einsatz im Straßen-, Erd- und Deponiebau sowie in der Beton- und Asphaltherstellung)
- Bodenaushubdeponie (Annahme von nicht verunreinigtem Bodenaushub)

Jauntaler Kies GesmbH • Pribelsdorf 81 • 9125 Eberndorf  
office@jauntalerkies.at • Tel.: +43 4232 2618

## ■ Rudi Benétik und die Marktgemeinnde Eberndorf laden zur Vernissage „Schmetterlinge“



Für Freitag, den 7. Juli, mit Beginn um 19:00 Uhr, laden Künstler Rudi Benétik und die Marktgemeinde Eberndorf zur Eröffnung der Ausstellung „Schmetterlinge“. Die bis 12. August zugängliche Ausstellung findet im vormaligen „Pferdestall“ des Stiftes Eberndorf statt. Die Arbeiten des Künstlers wird Gottfried Glawar vorstellen, für die musikalische Umrahmung sorgt mit Gesang/Gitarre Anton Boschitz.

Die Öffnungszeiten der Ausstellung orientieren sich an den Öffnungszeiten des Gemeindeamtes, täglich von 09:00 bis 16:00 Uhr. Zusätzlich ist die Ausstellung während der Aufführungen im Rahmen der Eberndorfer Sommerspiele 2022 und über Voranmeldung beim Künstler selbst zugänglich.

Rudi Benétik zu seiner Ausstellung „Schmetterlinge“: „Ich schaue nicht lange auf die entstehende Arbeit, sondern öffne mich spontan für neue Begegnungen im Schaffensdrang. So kann ich schnell klar machen, was mich bewegt. . . ! Ich ziehe eine saftige Linie und lasse mich von dieser ganz einfach treiben. Spielerisch. Ohne klare Absicht. So entdecke ich das Schaffen als ein Abenteuer, das in den frühen Morgenstunden endet. Wenn ich in meiner Arbeit Bizarres, Überraschendes, Aufreizendes, Erotisches, Lebhaftes oder Witziges verknüpfe, entstehen die unmöglichsten Ideen und Ergebnisse, die mich nicht mehr loslassen. Schmetterlinge bewegen sich jenseits aller Zeit. Das ist alles.“

## ■ 35. Gösselsdorfer Volkstriathlon



### In Gösselsdorf wird eifrig trainiert: Am 9. Juli gibt's die 35. Auflage des Gösselsdorfersee Volkstriathlons

Über zwölf Wochen läuft das Trainingsprogramm, das das DG Tri Team Gösselsdorf rund um Lisa Watschinger aktuell für Kinder und Jugendliche veranstaltet. Dabei werden die Kids in wöchentlich drei Einheiten professionell im Schwimmen, Radfahren und Laufen geschult.

Eine ideale Vorbereitung für den 35. Gösselsdorfersee Volkstriathlon, der am 9. Juli über die Bühne geht und als Event für die ganze Familie konzipiert ist. So wird's heuer nicht nur den bekannten Bewerb, sondern darüber hinaus mit dem TriWoman Triathlon erstmals auch eine eigene Damen-, mit dem Kindertriathlon eine eigene Kategorie für Schüler und Jugendliche von sechs bis siebzehn Jahren geben. Nähere Informationen und Anmeldungen zu Einzel- und Teamstarts auf der Veranstalter-Website [www.goesselsdorfersee.info](http://www.goesselsdorfersee.info).

Schon heute lädt das DG Tri Team Gösselsdorf auch zum 4. Südkärntner Triathlon ein, der am 11. September am bzw. rund um den Klopeiner See ausgetragen wird.

## ■ BDSC-Landesbewerb Kärnten



### „Bronze“ für die Volksschule / Ljudska šola Kühnsdorf beim Landesfinale der „Beweg Dich Schlau Championship“ von Servus TV

Die Marktgemeinschaft Eberndorf freut sich mit den Schülerinnen und Schülern der unter der Leitung von Stefan Lesjak stehenden Volksschule Kühnsdorf über ihren dritten Platz, den sie beim Landesfinale der „Beweg Dich Schlau Championship“ von Servus TV jüngst in Treibach-Althofen erreichen konnten. „Damit haben die Kids das Bundesfinale nur knapp verfehlt“, sagt Marktgemeinschafts-Obmann Martin Jegart, der der Volksschule den Startplatz für das Bewegungsprogramm des privaten TV-Senders sichern konnte. Bei den unter der Teambezeichnung „Die Geparden“ angetretenen Schülern Jonas Prikerschnik, Yannick Orasch, Lisa Türk, Martin Schön, Cornelius Fraissl, Christopher Dörres, Lorenz Sowa, Leon Glantschnig, Pascal Wetzl und Alina Schöper sowie ihrer zahlreich mitgereisten Eltern, Großeltern und Geschwister war die Freude dennoch ungetrübt. Mit vollem Einsatz bei der Sache machte ihnen der über sechs Stationen führende und sowohl sportlich als auch mental herausfordernde Wettbewerb erkennbar Spaß und zeigte zum wiederholten Male, wie wichtig, gesund und gemeinschaftsfördernd die sportliche Betätigung für Kinder und Jugendliche ist. Betreut wurden „Die Geparden“ in Treibach-Althofen unter anderem von ASKÖ-Übungsleiterin Claudia Jegart, die mit den Kids schon das schulische Vorbereitungsprogramm für „Beweg Dich Schlau“ absolvierte und Schülermutter Alice-Nicole Schön.

# SOMMERFEST

## SPORTPLATZ EBERNDORF

### SAMSTAG 13.08

#### BUBBLE SOCCER

5ER MÄNNER, FRAUEN ODER MIXED TEAMS  
NEBENGELD: € 50,- | BEGINN: 10:00 UHR  
ANMELDUNGEN UNTER 0664/1246057

### SONNTAG 14.08

PARTY AB 21UHR IM FESTZELT

## die PARTY KRÄSCHER

EINTRITTE € 10,-

DER REINERLÖS KOMMT DEM EAC NACHWUCHS UND DER SANIERUNG DER SPORTANLAGE ZU GUTE!

## ■ Wanderbund Gösselsdorfersee lädt zu Montags-Wanderungen und Wander-Ausflügen

Ein überaus reichhaltiges Veranstaltungsprogramm hat sich für das heurige Jahr der Wanderbund Gösselsdorfersee mit Wanderwart Hartmut Passauer vorgenommen. Unter anderem lädt der Verein zu seinen Montags-Wanderungen und zahlreichen Wander-Ausflügen mit attraktiven Zielen.



### Plan Montagswanderungen 2022 (Änderungen vorbehalten)

| Datum      | Wanderstrecke   |
|------------|---|
| 20.06.2022 | Micheutz - Preverniksattel  |
| 27.06.2022 | Poljana (SLO) - St. Anna/St. Wolfgang - Prevalje - Poljana  |
| 04.07.2022 | St. Georgen - P9_Wolina - Unterort - St. Georgen  |
| 11.07.2022 | Ruden - Fürpaßkreuz - Ruine Weissenegg - Ruden  |
| 18.07.2022 | Oschenitzen - Steinkogel - St. Stefan - Kraiger - Wandelitzen - Oschenitzen                                     |
| 25.07.2022 | St. Margarethen ob Töllerberg - St. Georgen - St. Lamprecht - Führholz - St. Margarethen ob Töllerberg          |
| 01.08.2022 | Durch die Dolga Brda (SLO) (Krali - St. Daniel)   |
| 08.08.2022 | St. Michael ob der Gurk - rund um den Bischofsberg  |
| 22.08.2022 | Lind - Schloß Ehregg - St. Kollmann - St. Michael - Unternberg - Lind   |
| 29.08.2022 | Abtei - Seel - Werdnig - Berghof - Pelk - Abtei   |
| 12.09.2022 | Kotlje - Dichterweg   |
| 19.09.2022 | Anlegestelle „MS Magdalena“ - rund um den Tainacher Berg  |
| 26.09.2022 | Möchling - Möchlinger Au - Kraftw. Annabrücke - Annabrücke - Möchling   |
| 03.10.2022 | Rückersdorf - Obernarrach - Rutar Hof - Haller - Horzach - Rückersdorf  |
| 10.10.2022 | Miklautzhof - Bad Eisenkappel   |
| 17.10.2022 | Weitendorf - Kleindorf - Drau - Möchling - Pölzling - Weitendorf  |
| 24.10.2022 | Anlegestelle „MS Magdalena“ - Dullach - Hum - Schloß Packein - Althofen - Dullach - Anlegestelle „MS Magdalena“ |
| 31.10.2022 | Sonnegger See - Sielach - Blasnitzenberg - Hoinig - Tichoja - Sonnegger See                                     |
| 07.11.2022 | Untenburg - rund um den Klopeiner See   |
| 14.11.2022 | Müllnern - Drabunaschach - Dolintschach - Vellach - Müllnern  |
| 21.11.2022 | Völkermarkt - Weinberg - Krenobitsch - Völkermarkt  |
| 28.11.2022 | Gösselsdorf - rund um den Gösselsdorfer See   |
| 05.12.2022 | Rinkolach - über den Rinkenbergr - Rinkolach  |
| 12.12.2022 | Kraftw. Edling - Lippendorf - St. Peter am Wallersberg - Ratschitschach - KW. Edling                            |
| 19.12.2022 | Eberndorf - rund um den Kolm (Adventwanderung)  |

### Wanderplan für das Jahr 2022 (Änderungen vorbehalten)

| Datum      | Wanderstrecke                                       |
|------------|---|
| 26.06.2022 | Loiblpass - Loibler Baba                            |
| 10.07.2022 | Schloß Frauenstein - Kraiger Schlösser              |
| 24.07.2022 | Whs Karlbach - Großer Königstuhl                    |
| 06.08.2022 | Knapper Hütte - Dobratsch                           |
| 14.08.2022 | Kirche St. Leonhard - Heiligeistsattel - Felsentore |
| 27.08.2022 | über Dom na Peci zum Kordeschkopf                   |
| 10.09.2022 | Gh Riepl - Topitza - Oistra - Persman - Gh Riepl    |
| 25.09.2022 | Ridovc Säge - Koschutahaus                          |
| 09.10.2022 | Matzenrunde   |
| 23.10.2022 | Zell Pfarre - Freiberg                              |
| 06.11.2022 | Schwensbratenwanderung                              |
| 19.11.2022 | Schaidasattel - Kalischnik Turm                     |
| 03.12.2022 | Bad Vellach - Pasterksattel - Kärntner Stroschitz   |
| 02.01.2023 | Stou-Hütte - Klagenfurter Hütte                     |

## ■ Die Eberndorfer Sommerspiele 2022: Vom Schein und Sein im Liebeskarussell



Bei den am 1. Juli startenden Eberndorfer Sommerspielen 2022 steht neben großen Emotionen und einer ordentlichen Portion französischem Humor auch Hochspannung im Mittelpunkt. So führt uns „**Herzliches Beileid**“ von Georges Feydeau vor Augen, dass in einer Ehe nicht immer alles reibungslos verläuft. Im Gegensatz dazu zeigt „**Die Falle**“ von Robert Thomas auf, was passiert, wenn man nicht Tag für Tag am gemeinsamen

Miteinander arbeitet. Wir möchten aber entschieden betonen, dass die hier angebotene Lösung, nicht zur Nachahmung empfohlen wird.

Bei beiden Stücken führt Stephan Wapenhans Regie, für Bühne und Kostüme zeichnet Isabel Toccafondi verantwortlich. Als Ensemble-Mitglieder werden Manuel Dragan, Markus Druml, Guido Hitzenhammer, Natalie Krainer, Helmut Lechthaler und Seraphine Rastl sowie Ulli Lackner, Stefan Ofner, Mario Podrečnik und Simone Sdovc mitwirken.

„**Die Falle**“ dauert inklusive einer Pause ca. 2 Stunden und 15 Minuten und gelangt am Fr, 01.07. / Di, 05.07. / Di, 12.07. / Fr, 15.07. / Di, 19.07. / Di, 26.07. / Fr, 29.07. / Di, 02.08. / Do, 11.08. – jeweils um 20.30 Uhr – zur Aufführung.

An der ohne Pause ca. 1 Stunde und 20 Minuten dauernden Komödie „**Herzliches Beileid**“ können sich die Besucherinnen und Besucher am Fr, 08.07. / Do, 14.07. / Do, 21.07. / Fr, 22.07. / Do, 28.07. / Do, 04.08. / Fr, 05.08. / Di, 09.08. / Fr, 12.08. – jeweils um 20.30 Uhr – erfreuen.

Darüber hinaus wird heuer zu vergünstigten Karten für Betroffene und Begleitpersonen wieder eine Vorstellung („Herzliches Beileid“ am 21. Juli) für gehörlose Zuseher simultan gedolmetscht.

Auf die Kartenpreise von 26 Euro, 23 Euro und 21 Euro gibt's einen 50 %igen Rabatt für Schüler, Studenten, Lehrlinge, Präsenz- und Zivildienstler, Arbeitslose, Mitglieder im Kelag-Plus-Club. Spezielle Ermäßigungen gibt es für Kulturcard-Besitzer (ab Kategorie 3), Gruppen sowie Kunden bestimmter Kooperationspartner (nur mit gültigem Gutschein). Kartenvorverkauf im Online-Ticketshop [www.sommerspiele-eberndorf.at](http://www.sommerspiele-eberndorf.at), E-Mail: [karten@sommerspiele-eberndorf.at](mailto:karten@sommerspiele-eberndorf.at), telefonisch unter 04236 3004 sowie im Kartenbüro im Stiftshof, Mo-Fr 09.00 bis 12.00, 14.00 bis 16.00 Uhr (Mai und Juni), Mo-Fr 09.00 bis 12.00, 15.00 bis 18.00 Uhr / Sa 09.00 bis 13.00 / So 09.00 bis 12.00 Uhr (Juli und August). An den Vorstellungstagen an der Abendkasse ab 19.00 Uhr (Bankomatzahlung möglich).

Die Südkärntner Sommerspiele Eberndorf sind seit 1976 ein fixer Bestandteil der Kärntner Theaterszene und zählen zu den größten und bekanntesten Sprechtheaterfestivals in Kärnten. Unser Bestreben ist es, unseren Besuchern „Unterhaltung mit Haltung“ im malerischen Ambiente des Eberndorfer

Stiftshofes zu ermöglichen. Auf zahlreichen Besuch freuen sich auch heuer die neugewählte Obfrau Simone Jäger und Florian Kutej als Intendant und künstlerischer Leiter.



## ■ Die EUROPEADA 2022,



die Fußball-Europameisterschaft der autochthonen nationalen Minderheiten findet auch in unserer Marktgemeinde Eberndorf statt.

Unter Mitorganisation unseres slowenischen Kulturvereins SPD SRCE macht vom 25. Juni bis 2. Juli die EUROPEADA 2022, die Fußball-Europameisterschaft der autochthonen nationalen Minderheiten auch in der Marktgemeinde Eberndorf Station. Nach den Meisterschaften 2008 bei den Rätoromanen in Graubünden, 2012 bei den Sorben in der Lausitz und 2016 bei den Ladinern und deutschsprachigen Südtirolern im Pustertal und im Gadertal/Italien, findet die EUROPEADA 2022 bei den Kärntner Slowenen unter dem Motto „TOGETHER UNIQUE / SKUPNO ENKRATNI / GEMEINSAM EINZIGARTIG“ statt. Damit soll unter anderem gemeinsam die Einzigartigkeit unserer Vielfalt in Europa gefeiert werden. Rund 1000 Mitwirkende aus den Fußballteams, freiwilligen Helfern, Organisationsteams und viele Fans freuen sich mit uns auf diese großartige Fußballmeisterschaft. Die große **Eröffnungsfeier** der EUROPEADA 2022 findet **am Samstag, dem 25. Juni um 18:00 Uhr im Stift Eberndorf/Dobrla vas** statt. Dazu sind die gesamte EUROPEADA-Familie sowie zahlreiche Ehrengäste, Freunde und nicht zuletzt alle Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger herzlichst eingeladen. Weitere Informationen zu Organisation, Spielplänen, Side-Events und den teilnehmenden Teams gibt's auf der Internetseite [www.europeada.eu](http://www.europeada.eu).

**Nach der feierlichen Eröffnung folgt um 21:00 Uhr das LIVE KONZERT der Rockband BALIŠ.**

BALIŠ ist ein musikalisches Rockkleinod der Völkerverständigung. Die Band schafft Musik für den Kopf und das Herz, die sich nicht den Trends unterwirft!

Die Rocker von Bališ haben Südkärntner Wurzeln, sind Kärntner Slowenen, die ihre Botschaft in den Rockliedern unter anderem im slowenischen Dialekt zum Ausdruck bringen.



Foto: Stefan Reichmann

**Janesch**  
FAHRSCHULE  
EKZ VÖLKERMARKT ☎ 04232 37440  
FAHRSCHULE-JANESCH.AT

**SPEED KURS**  
27.6. | 11.7. | 1.8. | 16.8. | 1.9.

**MOPED KURS**  
23.6. | 18.7. | 10.8. | 5.9.

**Auch Mittlern gehört zu den Austragungsorten.**

Neben weiteren Destinationen in Unter- und Mittelkärnten zählt auch Mittlern zu den Austragungsorten der EUROPEADA 2022.

Schon heute freuen wir uns auf spannende und faire Spiele in der Mittlerner Waldarena, der Spielstätte des ASKÖ Mittlern. Dort werden am 27. Juni und 28. Juni Gruppenspiele und am 1. Juli das Platzierungsturnier stattfinden.

### DIE EUROPEADA zu Gast in der Waldarena Mittlern

|   |  |   |   |                               |
|---|--|---|---|-------------------------------|
| <b>Mo., 27.06.2022</b><br>Gruppenspiele       | Mon, 27.06.2022 - 14:30 - Metlova/Mittlern | Hungarians from Romania                                   | : | Hrvatsko kulturno društvo     |
|   | Mon, 27.06.2022 - 17:00 - Metlova/Mittlern | Südtirol  | : | Ungarndeutsche                |
| <b>Di., 28.06.2022</b><br>Gruppenspiele       | Tue, 28.06.2022 - 10:30 - Metlova/Mittlern | Ladins  | : | Las Romatschas                |
|   | Tue, 28.06.2022 - 14:30 - Metlova/Mittlern | Dänen in Deutschland-Sydslövig                            | : | Ladins                        |
|   | Tue, 28.06.2022 - 17:00 - Metlova/Mittlern | FC Oberschlesien  | : | Slovaks and Czechs in Romania |
| <b>Fr., 01.07.2022</b><br>Platzierungsturnier | PLACE 17-20                                | Fr., 01.07.2022 - 10:30-14:00 - Metlova/Mittlern (Bronze) |   |                               |

together unique  
skupaj enkratni  
gemeinsam einzigartig

ASKÖ MITTLERN  
seit 1929

[www.europeada.eu](http://www.europeada.eu)

gesunder LAND KÄRNTEN

### Liebe Tennisfreunde!



Wir dürfen Ihnen heuer erstmalig ein Schnuppertraining für Kinder und Jugendliche anbieten.

**DATUM:** 09.07. bis 13.07. täglich 1,5 Stunden

Treffpunkt, Gruppeneinteilung und Besprechung am Samstag um 8:45 Uhr am Tennisplatz Mittlern!

Weitere Einzelheiten werden mit den Kursteilnehmern vor Ort zu Beginn abgesprochen – Zeitraum: Juli-August 2022

**Gruppe:** bis 6 Teilnehmer (ab dann Teilung)

**Kosten:** 25 Euro pro Teilnehmer

**Mitzubringen:** Trinkflasche, Tennisschuhe, Kappe, Tennisschläger (Verleih möglich, bitte Bescheid geben)

Jeder der gerne Tennis spielen und es erlernen möchte, ist willkommen!



Wir freuen uns auf dich



Voranmeldung unbedingt erforderlich unter der  
Tel: **0676/4949436 (Radeschnig Stefanie)**

**Anmeldeschluss: 30. Juni 2022**

gesunder LAND KÄRNTEN



## Einladung zum Sommercamp 2022

Der ASKO Mittlern veranstaltet in diesem Jahr ein Sommercamp für alle Kinder und Jugendlichen von 6 bis 14 Jahren

**Datum:** von Montag, den 11.07. bis Freitag, den 15.07.

**Uhrzeit:** täglich von 08:00 bis 13:00 Uhr

**Kosten:** 50 € für Mitglieder/ 80 € für Nichtmitglieder des ASKO Mittlern

**Anmeldeschluss: 30. Juni 2022**

### Im Preis inbegriffen:

- Jeden Tag Warm-up bzw. Konditionstraining
- Liebevoller Betreuung außerhalb des Platzes durch Vereinsmitglieder (Erwachsene)
- Gesunde Jause, Obst und Mittagessen
- Getränke sind gratis
- Polysportive Spiele am Fussballplatz (Federball, Ultimate Frisbee, Street Racket, etc.)
- ASKO-Besuch vom Hopsi Hopper
- Sommerolympiade mit Siegerehrung
- Spaziergang nach Pirik inkl. Bootsfahrt an der Drauf und Grillerei
- Wanderung
- Hüpfburg
- Wasserspiele
- Tennis



Wir würden uns freuen, wenn ihr daran teilnehmen würdet. Spaß ist garantiert! Eltern haften für ihre Kinder!

Anmeldungen sind ab sofort möglich (begrenzte Teilnehmerzahl) unter der Telefonnummer: **0660/6391197 (Andrej Thomas)** oder **0669/2218528 (Samitsch Martin)**

Während des Camps ist Handy und Spielekonsolenverbot!!!

Sollte uns jemand von den Eltern mit Kuchen, Obst, Eis oder Saft unterstützen wollen, sind wir sehr dankbar (nur vorher bitte Bescheid geben)

Euer Campteam



STIFT EBERNDORF



Jauntaler  
**Salamifest**

Sonntag, 31. Juli 2022

## Personenstandswesen

### ■ Trauern ist liebevolles Erinnern

Wir gedenken unseren im Zeitraum vom 12. März 2022 bis 31. Mai 2022 verstorbenen Gemeindegewissinnen und Gemeindegewissern:

Johann **Ferra** • Leopold Jakob **Hutter** • Maria **Gutovnik**  
 Franziska **Tscharf** • Franz **Opetnik** • Werner **Gebhard**  
 Hermine **Lorenz** • Christine **Planteu** • Margarethe  
**Trinkl** Friedrich **Sowak** • Ernst **Petriz** • Michael Robert  
**Sutschitsch** • Franz **Blassnegger** • Anita Astrid **Riegel**  
 Siegfried **Kopeinig** • Maria **Hobel** • Christian **Kügler**  
 Gabriele **Berger** • Justine **Stocker** • Josef **Strumberger**  
 Johann **Pischounig** • Erwin **Schatzer** • Emil **Stropnik**  
 Josef **Hanscho** • Ludmilla **Mischitz**

### Geburtstage

Herzlichen Glückwunsch all unseren Gemeindegewissinnen und Gemeindegewissern, die zuletzt besondere Geburtstage wie den 70er, 80er, 85er, 90er und viele weitere Geburtstage gefeiert haben. Stellvertretend für alle Jubilare dürfen wir in dieser Ausgabe Frau **Cäcilia Samitsch** aus Mittlern zum 90. Geburtstag gratulieren.



### Herzliche Gratulation zur Eheschließung:

An dieser Stelle möchten wir allen Gemeindegewissinnen und Gemeindegewissern herzlichst gratulieren, die seit der letzten Ausgabe von EBERNDORF AKTUELL den Bund der Ehe geschlossen haben.

Sollten Sie die **Bekanntgabe Ihrer Eheschließung** in unserer Gemeindezeitung wünschen, schicken Sie uns dazu bitte ein möglichst hochauflösendes Foto, Ihre Namen und Ihre Anschrift an die Email-Adresse [eberndorf.redaktion@ktn.gde.at](mailto:eberndorf.redaktion@ktn.gde.at).

### Besonders willkommen heißen wir unsere Neugeborenen

An dieser Stelle möchten wir allen Gemeindegewissinnen und Gemeindegewissern herzlichst gratulieren, die sich seit der letzten Ausgabe von EBERNDORF AKTUELL über die Geburt eines Babys freuen dürfen.

Sollten Sie dazu eine Veröffentlichung in unserer Gemeindezeitung wünschen, schicken Sie uns bitte ein möglichst hochauflösendes **Foto Ihres Babys, Ihre Namen und Ihre Anschrift** an die Email-Adresse [eberndorf.redaktion@ktn.gde.at](mailto:eberndorf.redaktion@ktn.gde.at).



Dr. Manfred Opetnik



Rechtsanwalt



**Dr. Manfred Opetnik**

Verteidiger in Strafsachen

Kanzleischwerpunkte:

- Allgemeinpraxis
- Ehe und Familie
- Schadenersatz/Gewährleistung
- Kauf-, Übergabs- und Mietverträge
- Erbrecht/Testamente
- Strafrecht

Bürozeiten:

Mo – Do 08:00 – 12:00  
 12:45 – 17:00  
 Fr 08:00 – 13:00  
 Telefon 04232/4170  
 kanzlei@ra-opetnik.at

[www.ra-opetnik.at](http://www.ra-opetnik.at)



### Inspektion flexibel

inkl. Öl, Ölfilter und Mobilitätsgarantie  
 für Golf 7 Bj. 13–17  
 statt ab 369,-  
**ab 280,-**

**Günstige Vorteilspakete**  
 für Volkswagen Modelle  
 älter als 4 Jahre.

Unverb., nicht kart. Richtpreise in Euro inkl. MwSt. Gültig für Fahrzeuge mit Wartungsintervall-Verlängerung für 30.000 km- bzw. 40.000 km-Service lt. Herstellervorschrift exkl. Zusatzarbeiten bis 30.12.2022. Statt-Preise sind die bisher unverb. empf. Richtpreise für Original Teile.



**Autohaus Pustnik**

Völkermärker Straße 15  
 9150 Bleiburg  
 Telefon +43 4235 2027  
<http://www.pustnik.at/>

## ■ Bunter Veranstaltungs-Mix zum Monatswechsel April/Mai

Ein reichhaltiges Veranstaltungsprogramm galt es zum Monatswechsel April/Mai für interessierte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger zu absolvieren. Am Freitag hatte die Freiwillige Feuerwehr Gablern zum Zeltfest-Opening mit „Meilenstein“ eingeladen, am Samstag mit dem Event „Lavanttal trifft Oberkrain“ fortgesetzt. Gleich sechs schmucke Maibäume hätten die nächsten Wochen die Ortschaften Kühnsdorf, Mittlern, Gösselsdorf, Edling, Eberndorf und Pribelsdorf verschönern sollen. Jener in Pribelsdorf ist leider schon in der Nacht auf den 1. Mai unbekanntem „Holz-Hackern“ zum Opfer gefallen.

Zu guter letzt wurde auch noch Fußball gespielt: Der ASKÖ Mittlern erreichte im Heimspiel gegen die zweite Mannschaft des SK Austria Klagenfurt ein beachtliches 2:2, beim 1:1 gegen St. Margarethen/Lav. ließ der SK Kühnsdorf wertvolle Punkte liegen.



### Schutz vor Einbruchsdiebstählen in Kellerräume

Österreichweit steigen Einbruchsdiebstähle in Kellerabteile. Täter dringen in Wohnanlagen ein, begeben sich in den Keller und verschaffen sich Zugang zu den Kellerabteilen. In den meisten Fällen haben sie es auf hochwertige Fahrräder und E-Bikes abgesehen.

Als präventive Maßnahmen zur Verhinderung von Einbruchsdiebstählen in Kellerabteile empfiehlt die Kriminalprävention:

- **Nehmen Sie Bedacht darauf, dass Haustüren zu Wohnanlagen und Zugangstüren zu Kellern geschlossen bleiben.**
- **Achten Sie auf hausfremde Personen und sprechen Sie diese an.**
- **Machen Sie Ihr Kellerabteil blickdicht. Es muss nicht jeder sehen, was Sie darin aufbewahren.**
- **Ihr Keller ist kein Tresor! Bewahren Sie keine wertvolle Gegenstände im Kellerabteil auf.**
- **Sollten hochwertige Fahrräder im Kellerabteil aufbewahrt werden müssen, sollten diese mit stabilen Schlössern gesichert sein. Zusätzlich erhöht eine Fixierung an der Wand oder am Boden die Sicherheit.**
- **Stabile Schlösser sind: Bügelschlösser ab 12 Millimeter Rohrstärke oder Panzerkabelschlösser**
- **Von E-Bikes sollte der Akku und der Fahrradcomputer entfernt werden und getrennt vom Fahrrad aufbewahrt werden.**
- **Dokumentieren Sie Eigenheiten des Fahrrades – wie Marke, Type, Rahmennummer – und individuelle Besonderheiten, verwenden Sie dazu einen Fahrradpass (dieser liegt bei Ihrer Polizeiinspektion auf oder ist auf der Homepage des Bundeskriminalamtes unter [www.bundeskriminalamt.at](http://www.bundeskriminalamt.at) abrufbar).**
- **Erstellen Sie ein Verzeichnis Ihrer im Kellerraum gelagerten Gegenstände. Notieren Sie Identifizierungsmerkmale (z.B. Gerätenummern) und fertigen Sie Fotos an.**

## VERANSTALTUNGEN UND TERMINE

| WANN                    | WAS  | WO   | VERANSTALTER                                     |
|-------------------------|--|--|--|
| Wochentags              | Diverse Bewegungsprogramme, täglich aktuell auf <a href="http://www.eberndorf.at">www.eberndorf.at</a> und via Gratis-App GEM2GO | Volks- und Mittelschulen Eberndorf und Kühnsdorf | Diverse Veranstalter                             |
| 13.06.2022 -05.09.2022  | Jeden Montag von 19:00 bis 20:00 Uhr Fit, Kraft und Kondition  | Valentin-Leitgeb-Park Kühnsdorf                  | Fit for Fun Sportunion Südkärnten                |
| 14.06.2022 – 30.08.2022 | Jeden Dienstag von 18:00 bis 19:00 Uhr Fit mit und fürs Nordic-Walken  | Schulwiese Kühnsdorf                             | Fit for Fun Sportunion Südkärnten                |
| 15.06.2022 – 31.08.2022 | Jeden Mittwoch von 09:00 bis 10:00 Uhr Fit & Locker im Park  | Valentin-Leitgeb-Park Kühnsdorf                  | „Gesunde Gemeinde“ Eberndorf und ASKÖ Kärnten    |
| 23.06.2022 – 08.09.2022 | Jeden Donnerstag von 18:00 bis 19:00 Uhr Fit durch den Sommer mit Evelyn   | Valentin-Leitgeb-Park Kühnsdorf                  | Fit for Fun Sportunion Südkärnten                |
| 24.06.2022 19:00 Uhr    | Lesung mit Egyd Gstättnner   | Vormaliger „Pferdestall“ Stift Eberndorf         | Marktgemeinschaft Eberndorf                      |
| 25.06.2022 18:00 Uhr    | Eröffnung Europeada 2022   | Stiftshof Eberndorf                              | Europeada und slowenischer Kulturverein SPD SRCE |
| 25.06.2022 21:00 Uhr    | Konzert mit der Rockband BALIŠ   | Stiftshof Eberndorf                              | Slowenischer Kulturverein SPD SRCE               |
| 30.06.2022 19:00 Uhr    | Gemeinderatssitzung  | Stift Eberndorf                                  | Marktgemeinde Eberndorf                          |
| 01.07.2022 20:30 Uhr    | Eberndorfer Sommerspiele Premiere „Die Falle“  | Stiftshof Eberndorf                              | Südkärntner Sommerspiele Eberndorf               |
| 02.07.2022 09:00 Uhr    | Firmung  | Stiftskirche Eberndorf                           | Pfarre Eberndorf                                 |
| 02.07.2022 09:00 Uhr    | 70 Jahre Markterhebung Eberndorf   | Kirchplatz Eberndorf                             | Marktgemeinde Eberndorf und Vereine              |
| 07.07.2022 19:00 Uhr    | Vernissage Rudi Benétik  | Vormaliger „Pferdestall“ Stift Eberndorf         | Marktgemeinde Eberndorf                          |
| 08.07.2022 20:30 Uhr    | Eberndorfer Sommerspiele Premiere „Herzliches Beileid“   | Stiftshof Eberndorf                              | Südkärntner Sommerspiele Eberndorf               |
| 09.07.2022              | 35. Gösselsdorfer Volkstriathlon   | Gösselsdorf                                      | DG Tri Team Gösselsdorf                          |
| 10.07.2022 10:00 Uhr    | Vereinsfamilienfest mit Kuhfladenspiel   | Sportanlage Mittlern                             | ASKÖ Mittlern                                    |
| 15.07.2022 21:00 Uh     | Sommerfest mit der Band „nordwand“   | Festzelt Edling                                  | FF Edling  |
| 17.07.2022 11:00 Uhr    | Frühschoppen mit „Die jungen fidelen Lavantaler“   | Festzelt Edling                                  | FF Edling  |
| 20.07.2022 20:00 Uhr    | Oberkrainerabend   | Stiftshof Eberndorf                              | Slowenischer Kulturverein SPD SRCE               |
| 31.07.2022              | Jauntaler Salamifest 2022  | Stiftshof Eberndorf                              | Jauntaler Salamibauern                           |
| 07.08.2022 – 08.08.2022 | Gablerner Kirchttag und Nachkirchttag  | Gasthof Kuschnig vlg Sturm                       | Gasthof Kuschnig vlg Strum                       |
| 13.08.2022              | Bubble-Soccer Turnier  | Sportanlage Eberndorf                            | Eberndorfer Athletik Club (EAC)                  |
| 14.08.2022 09:30 Uhr    | Sommerfest im Park mit Heiliger Messe  | Valentin-Leitgeb-Park Kühnsdorf                  | ARBÖ Kühnsdorf                                   |
| 14.08.2022              | Sommerfest mit der Band „Party-Kräscher“   | Sportanlage Eberndorf                            | Eberndorfer Athletik Club (EAC)                  |
| 09.09.2022              | Jubiläums- und Herbstfest  | SPAR-Markt Eberndorf                             | SPAR-Markt Eberndorf, Karl Preschern             |

**SANTICVM**  
M E D I E N

**Ihre Anzeigen-HOTLINE:**  
**0650/310 16 90**  
[anzeigen@santicum-medien.at](mailto:anzeigen@santicum-medien.at)

motorwelt  
**SPINDELBOECK**  
 ST. VEIT • VILLACH • EBERNDORF • MURAU • KNITTELFELD  
 www.spindelboeck.at



SOMMER-AKTION MIT MARKENQUALITÄT UND RUNDUMSERVICE  
**HABEN SIE LUST AUF MEHR FREIZEIT?**  
 AUTOMATISCHE RASENROBOTER MIT VERLEGUNG UND GARANTIE

VOLLAUTOMATISCHE RASENROBOTER

**STIHL** *IMDW*



- ✓ seit über 27 Jahren Mährobotererfahrung
- ✓ GRATIS Grundstücksbesichtigung
- ✓ GRATIS Beratung bei Ihnen vor ORT
- ✓ vollständige Verlegung mit Installation
- ✓ in ganz Kärnten und der Steiermark
- ✓ bei uns gibt es die Verlegegarantie
- ✓ Komplettservice mit Fachwerkstätten
- ✓ Mähroboter bereits

**Husqvarna**



ab € 999,-

**STIHL**



**STIHL RT 5097**  
 - 101 cm Breite  
 - 250 L Grasfangkorb  
 - stufenloser Fahrtrieb

€ 3.590,-



**STIHL RT 5112 Z**  
 - 117 cm Breite  
 - 2 Zylinder Motor  
 - 350 L Grasfangkorb  
 - stufenloser Fahrtrieb

€ 4.990,-



**STIHL RT 6127 ZL**  
 - 127 cm Breite, Tempomat  
 - 2 Zylinder Motor, 21 PS  
 - 350 L Grasfangkorb  
 - stufenloser Fahrtrieb

€ 6.150,-

**Husqvarna**



**HUSQVARNA Rider**  
 verschiedene Modelle

ab € 3.599,-



€ 159,-

**HUSQVARNA Akku-Trimmer Set 115iL**  
 mit Akku u. Ladegerät

[www.spindelboeck.at](http://www.spindelboeck.at)

9300 ST. VEIT/GLAN  
 WIRTSCHAFTSPARK 3  
 Tel. 04212 2618

9500 VILLACH  
 HEIDENFELDSTR. 33  
 Tel. 04242 319640

9141 EBERNDORF  
 EISENKAPPLERSTR. 14  
 Tel. 04236 2148

8850 MURAU  
 KELTENSIEDLUNG 109  
 Tel. 03532 2903

8720 KNITTELFELD  
 KÄRNTNERSTR. 90  
 Tel. 03512 85004